

## Commission économique pour l'Europe

### Comité des transports intérieurs

#### Groupe de travail des transports de marchandises dangereuses

##### 102e session

Genève, 8-12 mai 2017

Point 5 b) de l'ordre du jour provisoire

Propositions d'amendement aux annexes A et B de l'ADR:

16 mars 2017

propositions diverses

### Corrections du document ECE/TRANS/WP.15/2017/09

#### Communication du Gouvernement de la Suisse

##### Introduction

1. Le calcul de la quantité d'hydrogène qui figure au point 34. du document ECE/TRANS/WP.15/2017/09 n'a pas été conduit jusqu'à la fin de sorte que les valeurs pour l'hydrogène qui apparaissent dans les tableaux des propositions 1c et 2 sont fausses. Nous corrigeons également certaines erreurs qui ont été introduites dans ces tableaux pour le gaz naturel et l'hydrogène.

2. Le calcul du point 34 pour l'hydrogène doit être corrigé de la manière suivante :

Pour l'hydrogène

Contenu énergétique 11 MJ/Nm<sup>3</sup>

Pour une masse volumique de 0,09 kg/Nm<sup>3</sup>, soit  $\frac{11 \text{ MJ/Nm}^3}{0,09 \text{ kg/Nm}^3} = 120 \text{ MJ/kg}$

Pour le gaz naturel :  $\frac{2160 \text{ MJ}}{120 \text{ MJ/kg}} = 18 \text{ kg}$

3. La valeur de 18 kg correspond pour l'hydrogène à la quantité équivalente d'énergie de 60 l de diesel.

##### Proposition 1c et 2

4. Dans les tableaux des propositions 1c et 2 les modifications suivantes doivent être prises en compte :

« ...

<i>Combustible</i>	<i>Teneur énergétique</i>	<i>Quantité en litres</i>	
		<i>Par récipient</i>	<i>Par unité de transport</i>
<i>Diesel</i>	<i>36 MJ/litre</i>	<i>60 l</i>	<i>240 l</i>
<i>Essence</i>	<i>32 MJ/litre</i>	<i>67,5 l</i>	<i>270 l</i>
<i>Gaz naturel/Biogaz</i>	<i>35 MJ/Nm<sup>3</sup></i>	<i><del>61,7 l</del> 43,2 kg</i>	<i><del>172 kg</del> 43,2</i>
<i>Gaz de pétrole liquéfié (GPL)</i>	<i>24 MJ/litre</i>	<i>90 l</i>	<i>360 l</i>
<i>Ethanol</i>	<i>21 MJ/litre</i>	<i>102 l</i>	<i>411,4 l</i>
<i>Biodiesel</i>	<i>33 MJ/litre</i>	<i>65,5 l</i>	<i>261,8 l</i>
<i>Emulsions</i>	<i>32 MJ/litre</i>	<i>67,5 l</i>	<i>270 l</i>
<i>Hydrogène</i>	<i>11 MJ/Nm<sup>3</sup></i>	<i><del>196,4 l</del> 18 kg</i>	<i><del>72 kg</del> 122,2</i>

».

\_\_\_\_\_